Tha Ap 118 — 116. Citakapūjaka

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap118/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

116. Citakapūjaka

Walt 1725 When Sikhi the Blessed One, the

Kinsman of the World, passed away,

I then lived in the royal sphere,

with the ministers and servants. Verse 1

Walt 1726 Happy, and with a happy heart,

I went to the shrine built for him.

Having turiya-drums played there

I laid a garland of flowers. Verse 2

Walt 1727 Having done pūjā at that shrine

and worshipping the shrine itself,

happy, and with a happy heart

I then returned to my own house. Verse 3

Walt 1728 Having entered my residence,

I called to mind that shrine-pūjā.

Through that deed for the Biped-Lord,

the World’s Best One, the Bull of Men, Verse 4

Walt 1729 having enjoyed great happiness

among humans and also gods,

I’ve attained the unshaking state

beyond all conquest and defeat. Verse 5

Walt 1730 In the thirty-one aeons since

I offered that flower to him,

I’ve come to know no bad rebirth:

that is the fruit of shrine-pūjā. Verse 6

Walt 1731 In the twenty-ninth aeon thence

there were sixteen different kings then,

all known by the name Uggata,

wheel-turning monarchs with great strength. Verse 7

Walt 1732 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 8

Thus indeed Venerable Citakapūjaka Thera spoke these verses.

The legend of Citakapūjaka Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.